

تحليل الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراطا جومبانج

البحث العلمي

مقدمة لإستفاء بعض الشروط الامتحان للحصول على الشهادة
الجامعة الاولى (S.1) بكلية التربية قسم تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
Nb. KLAS K T-2009 005 PBA	No REG : T-2009/PBA/005 ASAL BUKU : TANGGAL :

الباحثة :

محمد ناصح الدين

D. ٢٣٠٤٠٦٦

كلية التربية

قسم تعليم اللغة العربية

الجامعة الاسلامية الحكومية سونن أمبيل

سورابايا

٢٠٠٩

توصية المشرف

سعادة عميد كلية التربية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والتصحيح أن البحث العلمي للطالب:

الإسم : محمد ناصح الدين

رقم التسجيل : D.023.04.066

الموضوع : تحليل الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل

الثاني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراطا جومبانج

واف للشروط المطلوبة، وهو مستعد لإشتراك المناقشة للحصول على درجة

(S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية

الحكومية سورابايا.

ولذلك، أرجو أن تقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في وقت

مناسب ممكن وشكرا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٠ فبراير ٢٠٠٩

المشرف

الدكتور محمد عفيف الدين دمياطي

رقم التوظيف : ١٥٠٣٦٨٤٢٢

التصديق

لقد أخرجت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتب الطالب :

الإسم : محمد ناصح الدين

رقم التسجيل : D 02304066

الموضوع : تحليل الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراطا جومبانج وقد قرر مجلس المناقشة بنجاحه وأنه مستحق على الدرجة الأولى في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لجنة المناقشة

الرئيس : الدكتور محمد عفيف الدين دمياطي الماجستير ()

الكاتب : توفيق سراج الماجستير ()

المناقش الاولي: الدكتور أندوس عفيف أزهرى الماجستير ()

المناقش الثاني: الدكتور أندوس واهب وهاب الماجستير ()

()
()
()
()

سورابايا، ١٨ فبراير ٢٠٠٩



عميد كلية التربية

()

الدكتور الحاج نور حميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٤٦٧٣٩

ABSTRAK

Studi Analisis Kesalahan Dalam Penggunaan Qoidah Nahwu Bagi Murid Kelas Dua Madrasah Tsanawiyah Miftahul Ulum Jogoroto Jombang

Belajar bahasa seperti halnya belajar ilmu-ilmu yang lain, kekeliruan-kekeliruan yang di perbuat siswa selama dalam proses pembelajaran tidak dapat di pandang sebagai kesalahan begitu saja, tapi harus di pandang sebagai suatu bagian dari srategi belajar yang harus juga mendapatkan perhatian yang serius. Usaha untuk mengetahui kesalahan-kesalahan dan sebab-sebabnya perlu di lakukan sebagai bahan evaluasi dan proyeksi dalam menentukan langkah strategi pembelajaran ke depan dengan hasil yang lebih baik.

Dalam hal ini penulis mencoba meneliti pemakaian qoidah-qoidah nahwu yang merupakan sendi dasar keilmuan dalam pembelajaran bahasa arab.

Dari latar belakang diatas penulis tertarik untuk mengadakan penelitian dalam penulisan skripsi dengan judul: Studi Analisis Kesalahan Dalam Penggunaan Qoidah-Qoidah Nahwu Terhadap Murid Kelas Dua Madrasah Tsanawiyah Miftahul Ulum Jogoroto Jombang

Dalam penelitian ini penulis mengambil siswa Madrasah Tsanawiyah Miftahul Ulum Jogoroto Jombang

Sebagai subyek penelitian yang kemudian ditarik sampelnya secara random sebanyak 20 % dari keseluruhan siswa dengan tujuan untuk mengetahui kesalahan penggunaan siswa dalam:

1. Kesalahan siswa dalam penggunaan Jumlah Ismiah
2. Kesalahan siswa dalam penggunaan Jumlah fi'liyah
3. Kesalahan siswa dalam penggunaan Na'at –Man'ut
4. Kesalahan siswa dalam penggunaan Adad –Ma'dud

Untuk dapat menyimpulkan hasil yang dikehendaki, penulis menggunakan metode Observasi, Wawancara, Dokumentasi, dan Tes, dan di akhir penulisan skripsi ini, penulis juga memaparkan beberapa kesimpulan dan saran terkait dengan hasil skripsi ini,

Akhirnya penulis berharap, semoga karya tulis yang sederhana ini bisa memberikan manfaat bagi penulis dan pembaca pada umumnya.

المحتويات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الموضوع.....	
الواحة المشرف.....	
التصديق.....	
الشعار.....	
الإهداء.....	
التمهيد.....	
المحتويات البحث.....	
الباب الاول: مقدمة.....	١
أ- خلفية البحث.....	١
ب- قضايا البحث.....	٤
ج- أهداف البحث.....	٤
د- تعريف المصطلحات.....	٥
هـ- تحديد المشكلات.....	٦
و- منافع البحث.....	٦
ز- طريقة البحث.....	٧
ح- هيكل البحث.....	١٢
الباب الثاني: البحث النظري.....	١٤
أ) الأخطاء اللغوية.....	١٤
١. مفهومات الأخطاء اللغوية.....	١٤
٢. صفات الأخطاء اللغوية.....	١٥
٣. تصنيف الأخطاء اللغوية.....	١٦
٤. أسباب الأخطاء اللغوية.....	١٩
ب) تحليل الأخطاء اللغوية.....	٢٢
ج) القواعد النحوية.....	٢٣
تعريف القواعد النحوية وأنواعها.....	٢٤
١. الإعراب.....	٢٥
٢. الكلمات وأنواعها.....	٢٧

٢٩	٣. الجملة وأنواعها.....
٣٠	٤. التركيب النحوي وأقسامه.....
٣٤	٥. التركيب العددي.....
٣٧	الباب الثالث: الدراسة الميدانية.....
٣٧	الفصل الاول: لمحة المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم
٣٧	١. تاريخ المدرسة.....
٣٧	٢. أهداف تأسيس المدرسة.....
٣٩	٣. أحوال الوسائل التعليمية.....
٣٩	٤. أحوال المعلمين.....
٤١	الفصل الثاني: عرض البيانات وتحليلها.....
٤١	١. عرض البيانات.....
٥١	٢. تحليلها.....
٥٤	الباب الرابع.....
٥٤	١. الخلاصة.....
٥٤	٢. الاقتراحات.....

المراجع

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

ومن المعلوم أن هناك تعاريف عن اللغة، منها أن اللغة نظام إعتيادي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة^١. والتعريف الآخر يقول أن اللغة ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم وأفكارهم وأرائهم. وهياهم ما وصل إليه الإنسان من وسائل التفاهم. واللغات كثيرة ومتنوعة بين الأمم، مثل اللغة العربية واللغة الإنجليزية وما إلى ذلك. واللغات مختلفة من حيث اللفظ ولكنها متحدة من حيث المعنى^٢.

اللغة العربية فهي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم^٣. واللغة العربية إنما هي لغة كتاب الله ولغة نبيه ولغة عبادته ولغة علوم دينه ولغة الدول العربية ولغة الإتصال. ولها مكانة استراتيجية في العلاقات الدولية لكونها رسمية في هيئة الأمم المتحدة وفي المنظمات التابعة لها. فهي لغة جلساتها العامة والخاصة^٤. فمن الممكن تستخدمها الدول العالمية في إقامة التعاون بينها وبين الأوساط في شتى المجال أما مجال التربية والإقتصادية

^١ الخولي، علي محمد ١٩٧٦. أساليب اللغة العربية، الرياض: المملكة العربية، ص ١٥.

^٢ الغيلاني، مصطفى ١٩٩٤، جامع الدروس العربية، بيروت: المكتبة العصرية، ص ٧.

^٣ المرجع السابق، ص ٧.

^٤ افندي، فؤاد، ٢٠٠٣، الفلدي، ص ١٠-٢.

والسياسية والإجتماعية.

ومن المعروف أن الدولة الإندونيسية هي دولة كبيرة وعظيمة ومعظم أهاليها مسلمون وهي تهتم بمجال العلوم والتربوية والحضارة. نظرا إلى ذلك يهتمون إهتماما كبيرا بالإتصال والتعاون. ومن تلك المجالات فكان تعليم اللغة العربية مهما جدا في المدارس خاصة في المدرسة الإسلامية لأن له دورة عظيمة في إنتقال العلوم الدينية والثقافة الإسلامية والحصول على البنين والبنات المرجوة.^٥

وفي القرون المتأخرة كانت اللغة العربية تتعرض لظواهر النمو والإخفاض طبقا لمسيرة التعليم في المدارس. وكانت الظواهر النمو والإخفاض طبقا لمسيرة التعليم في المدارس. وهذه الظواهر يسبب استخدام المناهج الدراسية والمواد الدراسية المطبقة في إجراء عملية التعليم غير مناسب بأحوال دارس اللغة. إعتماذا على هذه الظواهر الواقعية يكون تعلم اللغة العربية في المدارس الإسلامية يقابل مشكلات التدريس الواقعية إما من ناحية أساليب التدريس اللغوي وطرق التدريس وخطط التعليم والوسائل التعليم المستخدمة وكفاءة المعلم ودارس اللغة بنفسه. ومن الممكن تكون هذه عناصر المشكلات الواقعية من أهم أسباب الآخطاء اللغوية.

كانت أسباب الآخطاء اللغوية تتعلق بعناصر اللغة العربية مثل علم النحو والصرف لأنهما ضروريان في قواعد اللغة العربية^٦ ان النحو ضروري

^٥ محمود، مشكلات اللغة العربية. ص. ٥
^٦ محمود إسماعيل صيني، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. ص. ١١٩

لا يستغنى عنه وهو من أسس الدراسة في كل لغة وكلما كانت اللغة واسعة ونامية ودقيقة زادت الحاجة إلى دراسة قواعدها وأسسها. وكانت الأخطاء نحوية في اللغة العربية بسبب الأخطاء في الإعراب وذلك بسبب الأخطاء في مفهومات التعبير لأن الإعراب رموز نظامية نحوية التي هي تصورات عن التعبير. لذلك، إذا فسدت القواعد في الكلام ففسد التعبير. وكما أن الأخطاء اللغوية كثيراً مرتبطة بالقواعد النحوية فالقواعد النحوية من عناصر اللغة العربية الأساسية.

وغالباً، كانت الأخطاء اللغوية تمر عند دارس اللغة الثانية في عملية تعليم اللغة حيث يضعف التلاميذ في التعبير والمحادثة والكتابة باللغة العربية لأنهم لا يهتمون بالقواعد النحوية ولم يسلوها في استعمالها فظهرت أخطائهم في القواعد اللغوية. وهذا سبب من أسباب الأخطاء اللغوية عامة.

ومن أجل ذلك، يقوم الباحث بإقامة البحث تحت الموضوع "الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج. يختار الباحث هذا الموضوع لأن القواعد النحوية في درس اللغة العربية قواعد اللغة الأساسية وهذا الموضوع مناسب بالمواقع التعليمية خاصة بمهارات التلاميذ المتكافئة في تنمية وترقية القواعد النحوية.

من الأمور المهمة معرفة المشكلات الغوية الموجودة وعلاجها في تعليم اللغة العربية فيرى الباحث أن تحليل القواعد النحوية من خطوات



رئيسية في معرفة أنواع الأخطاء النحوية وعلاجها لأنها مرتبطة باستيعاب المهارات الأربع، وهذا مهم وضروري في ترقيتها وتنميتها عند الدارسين، حتى يصحوا ويسلموا من الأخطاء اللغوية إما في مهارة الإستماع والقراءة والمحادثة والكتابة.

موقعة البحث تقع على المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج.

ب. قضايا البحث

بالنظر إلى الأفكار والعوامل السابقة فيتقدم الباحث بالمسائل كمايلي:

أ- ما أخطاء التلاميذ للفصل الثاني في استخدام الجملة الاسمية في المدرسة

المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج؟

ب- ما أخطاء التلاميذ للفصل الثاني في استخدام الجملة الفعلية في المدرسة

المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج؟

ج- ما أخطاء التلاميذ للفصل الثاني في استخدام التركيب السعني في

المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج؟

د- ما أخطاء التلاميذ للفصل الثاني في استخدام التركيب العددي في

المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج؟

ج. أهداف البحث

ونظرا إلى قضايا البحث السابق يهدف الباحث أهدافا يريد وصولها فيما

يلي :

- أ- لمعرفة أخطاء التلاميذ للصف الثاني في استخدام الجملة الاسمية في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج
- ب- لمعرفة أخطاء التلاميذ للصف الثاني في استخدام الجملة الفعلية في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج
- ج- لمعرفة أخطاء التلاميذ للصف الثاني في استخدام التركيب النعني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج
- د- لمعرفة أخطاء التلاميذ للصف الثاني في استخدام التركيب العددي في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج

د. تعريف المصطلحات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأخطاء : الأخطاء هي ضد الإصابة معناها مخالفة للعادة الصحيحة والقيمة الحقيقة.

في : من بعض أحراف الجر الذي يدل على الظرف استعمال : استعمال - يستعمل - استعمالاً " menggunakan " والمقصود من هنا استعمال الطلاب عن القواعد النحوية المستخدمة في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج

القواعد : جمع القاعدة ، القواعد النحوية : منسوب إلى علم النحو، والمقصود من هنا المادة النحوية المستخدمة في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج

٥. تحديد المشكلات

يحدد الباحث العوامل المختارة فيما يلي:

(١) يخصص الباحث موضوع البحث حول أخطاء استخدام القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج للسنة ٢٠٠٨\٢٠٠٩

(٢) يحدد الباحث أخطاء القواعد النحوية في إجابة الإمتحان لدرس اللغة العربية في نهاية الدراسة

(٣) بالاعتماد على الأوقات القصيرة والفرص المحدودة يحدد الباحث على

خمسة أبواب من القواعد النحوية. ويتركز الأبواب التالية على

استخدام الجملة الإسمية والجملة الفعلية والتركيب النعني والتركيب العددي.

و. منافع البحث

المنافع في هذا البحث فهي:

١- منفعة البحث للعامة: لتكثير خزانة العلوم والمعارف وعلي وجه

الخصوص في أخطاء استعمال القواعد النحوية

٢- منفعة البحث العلمي للمدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا

جومبانج.

- بعد تمام هذا البحث يمكن أن يكون أساسا لترقية مهارة القواعد في

تعليم اللغة العربية.

- يمكن هذا البحث أن يكون مصلحا لطريقة قدّمة يستخدمها معلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج.

٣- منفعة البحث العلمي للباحث:

- يخبر الباحث في هذا البحث عن أهمية معرفة أخطاء استعمال القواعد النحوية في تعليم اللغة العربية.

- زيادة العلوم للباحث.

٤- لاستيفاء الشرط من شروط إتمام الدراسة في قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية.

ز. طريقة البحث

١- صفة البحث.

والطريقة التي استخدمها الباحث هي طريقة البحث وهي المنهج التحليلي المستخدم لتحليل البيانات الوصفية من أقوال وكتابات من نتائج الملاحظات.^٧ وأما صفة هذا البحث فهو بحث وصفي استكشافي والهدف من هذه الصفة هو تصوير المظاهر والوثائق ومعرفة أسباب تلك المظاهر.^٨

٢- مجتمع البحث و عينته

Lexy Moloeng, Metodologi Penelitian Kulitatif, (Bandung: Rosdakarya) ١٩٩٢, hal. ٣^٧
Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktis, (Jakarta: Rineka Cipta), ١٩٩٣, hal. ٨^٨
٢٠٩

مجتمع البحث هو جميع الأفراد أو الأشخاص في البحث^٩ والمجتمع في هذا البحث يتكون من جميع الطلبة الذين يجلسون في الفصل الأول إلى الفصل الثالث لسنة الدراسة ٢٠٠٧-٢٠٠٨ في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج. وتفصيلها كما يلي:

الرقم	الفصل	الرجال	النساء	المجموع
١	الأول	١٤	٢١	٣٥
٢	الثاني	١٧	١٨	٣٥
٣	الثالث	١٦	١٧	٣٣
المجموع		٤٧	٥٦	١٠٣

وعينة البحث هي بعض المجتمع بدلا منه^{١٠} واستعمل الباحث هذه الطريقة لأنه لا يمكن له أن يبحث كلا من مجتمع البحث لوجود القصور في القدرة و الوقت والمصروفات.

ونظرا إلى عدد الطلاب الذين يتعلمون في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج يأخذ الباحث بعضهم ليصبحوا نموذجا عنهم، ويأخذ الباحث ٣٠ في المائة من عدد الطلاب بطريقة العينة، كما ذكره سوهرسى أريكنطا في كتاب "Prosedur Penelitian" إن كان مجتمع البحث أكثر من ١٠٠ شخصا فجاز للباحث أن يأخذ

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian, hal. ١٠٨^٩
^{١٠} المرجع السابق، ١٠٩

١٠%-١٥% أو ٢٠%-٢٥% وقلة قدرة الباحث، وضيق الوقت

$$\text{أخذ } ٢٠\% \text{ من } ١٥٠ \text{ طالبا} = \frac{20}{100} \times 150 = 30$$

٣- البيانات ومصدرها

البيانات هي المعلومات والحقائق التي يستخدمها الباحث لنيل الخلاصة وأما مصدر البيانات فهو الأشياء أو الأشخاص وقسراطيس (الوثائق وسجلات ورسالة مشروعية) والميدان.^{١١} و في هذا البحث استخدم الباحث كلها.

٥- طريقة جمع البيانات

وأما طريقة جمع البيانات فتنقسم إلى ما يلي:

أ. **المشاهدة أو الملاحظة (Observasi)**

المراد بها منهج لحصول الحقائق والبيانات، بمشاهدة إلى المظاهر الموجودة في مقاصد البحث.^{١٢} استعملها الباحث لنيل البيانات عن حال المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج وحال كيفية التعليم وتطوير اللغة العربية من جهة مهارة القواعد.

ب. **المقابلة أو المواجهة (Interview)**

هي المحاورة بين السائل والمجيب شفويا للحصول على

^{١١} Sutrisno Hadi, Metodologi Research, ١٩٨٧, hal. ٦٦

^{١٢} المرجع السابق، ١٤٤

المعلومات من المجيب^{١٣} استعمل الباحث هذه الطريقة للحصول على البيانات عن مشكلات تطوير مهارة القواعد للتلاميذ وصورة المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج وموقف التلاميذ على تنمية كفاءة قواعد اللغة العربية. أما مصادر البيانات تتكون من مدير المدرسة ومعلم اللغة العربية وطلبة المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكو راطا جومبانج.

ج. طريقة الإختبار (Tes)

طريقة جمع المعلومات عن كفاءة دارس القواعد ونقصه نفسياً^{١٤} هذا يقدم الباحث الأسئلة ليحصل البيانات المتعلقة بالأخطاء في القواعد النحوية لطلبة المدرسة المتوسطة مفتاح

العلوم جوكو راطا جومبانج .

د. الوثائق (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات ومصدرها مكتوب وهي تحتوي على الكتب والجرائد والبحوث الموجودة وغيرها.^{١٥} بهذه الطريقة نال الباحث المعلومات والحقائق ومنهج الدراسة وجملته الطلاب وغيرها.

^{١٣} Sutrisno Hadi, Metodologi Research, ١٩٨٧, hal. ١٩٢-١٩٣

^{١٤} MF. Bauadja, Kapita Skeksa pelajaran bahasa (Malang : penerbit IKIP Malang, ١٩٩٠, hal

١٤٤

^{١٥} المرجع السابق، ١٣٥

٥. طريقة تحليل البيانات

كان تحليل البيانات أمرا ضروريا في البحث العلمي.^{١٦}
وأما تحليل البيانات التي يقوم به الباحث هي الطريقة الإستنباطية
يعني قرر الباحث البيانات التي حصلها الباحث في الميدان البحث
ثم يحللها بالطريقة الإحصائية واستعمل الباحث النسبة المئوية
بالرمز كما يلي:

$$\frac{\text{النسبة المئوية (P) = تكرار الأجوبة (N) x 100\%}{\text{عدد المستجيبين (F)}}$$

البيان: $P = \text{النسبة المئوية}$ digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$F = \text{تكرار الأجوبة}$$

$$N = \text{عدد المستجيبين}^{17}$$

جدول تقدير كفاءة الطلبة في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم
جوكر راطا جومبانج

النتيجة بالرقم	النتيجة بالخرف	تقدير كفاءة الطلبة (%)
٤,٠٠	A (أ)	٩١% - ١٠٠%
٣,٧٠	A+ (أ -)	٨٤% - ٩٠%
٣,٣٠	B+ (ب +)	٧٧% - ٨٣%

^{١٦} ترجم من ٣٦, hal, ١٩٨٨, M.Nazir, Metodologi Penelitian (Jakarta: Ghalia Indonesia),
^{١٧} ترجم من ١٩٨٧, Anas Sudijono, Pengantar Statistik Pendidikan, (Jakarta: Rajawali),

٣٠٠٠	B (ب)	%٧٦ - %٧١
٢٠٧٠	B- (ب -)	%٧٠ - %٦٦
٢٠٣٠	C+ (ج +)	%٦٥ - %٦١
٢٠٠٠	C (ج)	%٦٠ - %٥٥
١٠٠٠	D (د)	%٥٤ - %٤١
٠	E (هـ)	%

ج. هيكل البحث

تسهيلا لإطلاع البحث الجامعي وإفادة ، رتبها الباحثة إلى أربعة

أبواب وهي كما يلي :

الباب الأول : في هذا الباب يقدم الباحث مقدمة البحث. ويشتمل فيه خلاصة البحث، وقضية البحث ، وتوضيح بعض مصطلحات البحث، ومنافعه ، وفرضيته وطريقته، وخطة البحث.

الباب الثاني : عن دراسة النظرية ويشتمل فيه على ثلاثة فصول:

الفصل الأول : تعريف الأخطاء اللغوية وأنواعها

: تحليل الأخطاء اللغوية

الفصل الثاني : تعريف القواعد النحوية

: تعريف الجملة الاسمية

: تعريف الجملة الفعلية

: تعريف التركيب النعني

: تعريف التركيب العددي

الباب الثالث : الدراسة الميدانية يشتمل هذا الباب على فصلين

الفصل الأول : لمحة المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكوراطا جومبانج.

الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها.

الباب الرابع : كان هذا الباب أخيراً البحث يقدم الباحث الخلاصة والإقتراحات.

الباب الثاني البحث النظري

أ- الأخطاء اللغوية

(١) مفهومات الأخطاء اللغوية

لا شك أن تعلم اللغات الأجنبية مثل اللغة العربية تحتاج إلى تركيز الانتباه وجهد التمرينات تنمية وترقية في استعمال اللغة الطيبة. غالباً، كان المتكلم يشعر الصعبة في تطبيق كلامه لأنه خائف على الأخطاء في تعبير قوله حتى تظهر لغته متقاطعة بل تبني له الأخطاء اللغوية صريحة. وكانت هذه المشكلة تحدث سراراً عند التلاميذ خاصة منهم الذين يضيّقون في القواعد اللغوية.¹⁸

كانت الأخطاء اللغوية ليست من مشكلات اللغة الثقيلة بل من مشكلات عامة تجرى بها الأخطاء بلا قصد ولا عمد. ومن أجل ذلك هناك آراء المفكرين وعلماء اللغة يعبرون شتى مفهومات الأخطاء اللغوية. الأخطاء اللغوية وجه من أوجه العيوب نطقاً أو كتابة لدى الدارس وهي من المواد تخرج من القواعد الرسمية أو القواعد المقررة في أداء لغة لدى الكبار.

إضافة إلى ماسبق إجمالاً أن العوامل التي تؤثر إختلاف النجاح في تعلم اللغة الهدف بين دارس اللغة هي عمره ومهنته ولغته وغيراته في تعلم اللغة وأحوال اللغة الفردية وطرز العلوم و استراتيجي

¹⁸ محمد المبروك. فقه اللغة وخصائص العربية. ٣٢٥

التعليم والتعلم. ومن الصعوبة تفريق بين الأخطاء والغلط وتعيينهما في الاتصال وهما يكونان سببا من أسباب المشكلات في استخدام اللغة السليمة.¹⁹

مرتبطا بما سبق كانت قلة المفهومات وضعف العلوم عن القواعد اللغوية يسمى بالأخطاء أو "error" وأما العوامل الداخلية لأجل كفاءة الدارس نفسه والأخطاء النظامية تكون سببا من أسباب الدارس الذي يتطور علومه خلال درس اللغة الهدف. وأما العوامل الأخرى من وجه التعب والنسيان والاهتمام القليل يسمى غلط أو "mistakes" وإنه من عامل الأداء وخطأ الموقف في درس اللغة.

(٢) صفات الأخطاء اللغوية

هناك أربع صفات الأخطاء اللغوية لدى الدارس وسيأتي الشرح فيما يلي:

أ. الأخطاء التدخلية (Interference-Like Goofs)

هذه الأخطاء تمر بتدخل قواعد اللغة الأم على قواعد اللغة الهدف حتى لا يستطيع الدارس أن يعبر آراءه وتعبيراته لسانا فصيحاً أو كتابة صحيحة. بالحققة هي يحاول فيما أن يتكلم اللغة الهدف باستخدام قواعد اللغة الأم بينما كان إختلاف القواعد بين لغتين يسبب خطأ في الكلام نحو "في الماضي أنت غائب في المدرسة إلى أين؟"

¹⁹ رمضان عبد التواب، فقه العربية، ٤١٤

ب. الأخطاء التطوير (Li Developmental Goofs)

غالبا، يكون قائم الأخطاء في تعلم اللغة الهدف دون إهتمام بقواعد اللغة الهدف وهذه حدثت مند صغاره في استخدام اللغة الهدف حتى يصبح كبارا. هذه الأخطاء تصعب إزالتها لأن الدارس يتعود بأخطاء طول الزمان في تكلم اللغة الهدف نحو "أقول إليكم شكرا كثيرا".

ج. الأخطاء الملتبسة (Ambiguous Goofs)

لا توجد هذه الأخطاء اللغوية في بيانات اللغة الهدف فحسب لكنها حدثت في بيانات اللغة الأولى أو الأم أيضا والمراد بها أن هذه الأخطاء تكون ملتبسة في عناصر اللغتين نحو "ذور (زور)".

د. الأخطاء الخاصة (Unique Goofs)

وهذا النوع لم يوجد في اللغتين إما اللغة الأم واللغة الهدف والمراد بها أن هذه الأخطاء تخرج من قواعد اللغتين غير اللازم في الواقع نحو "الذهبت إلى المقصف".

٣) تصنيف الأخطاء اللغوية

ويتركز تصنيف الأخطاء اللغوية على نوعين وسيأتى البيان فيما يلي:

أ. التصنيف من وجه علم اللغة

يشتمل هذا التصنيف على عناصر علم اللغة، وكل منها علم الصوت وعلم القواعد النحوية والصرفية وعلم الدلالة والمعاني. كثيرا من الأحيان كانت أخطاء الدارس في جعل الجملة المفيدة

تبدو في تركيب الكلمات واختيارها واستخدام الأسماء والأفعال دون اهتمام الضمائر إما تعريفاً وتذكيراً والعناصر الأخرى التي تمثل في أخطاء القواعد النحوية والصرفية.

ب. التصنيف من وجه الهيئة

والمراد به أن مصدر الأخطاء ليس من الملل لدى الدارس في التفكير والتذكير ولكن بسبب تطبيق المفاهيم المؤقتة للحصول على اللغة الحديثة التي يستخدمها الدارس. إجمالاً، يتكون هذا التصنيف من عناصر الجملة المحذوفة (*omission*) وعناصر الجملة المزیدة (*addition*) والأخطاء التركيبية وسيأتي البيان فيما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. عناصر الجملة المحذوفة

والمراد بها أن الدارس كثير من الأحيان يقوم بحذف عناصر الجملة الملتزمة في استخدامها إما كلاماً أو كتابةً لأنه مسكين من استيعاب المفردات، وغالباً تذكر الدارس بعد نهاء الكلام أو الإنشاء. مثلاً حينما يجيب دارس اللغة الأسئلة فيما يلي:

محمود : ما اسم صديقك يا أخى؟

زيد : رملة

محمود : أين تتعلم الآن؟

زيد : في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراطا

جوبانج

نظرا إلى المثال السابق كان زيد يحذف عناصر الكلمات الهامة. كلمة رملة أصلها "إسمها رملة" وفي السطر الباقي أصلها هي تتعلم في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جوكوراطا جومبانج. وهذا النوع من الأخطاء اللغوية تحدث مرارا ومتنوعا مادام دارس اللغة تحت إكتساب اللغة الهدف رغم أن الأخطاء اللغوية في درس اللغة الأم أكثر من درس اللغة الهدف.

٢. عناصر الجملة المزیدة

هذه الأخطاء عكس من العناصر الأولى والمقصود بها حضور عناصر الكلمات غير محتاجة بها في الكلام أو الكتابة وهذه تأتي بعد هاء تعلم الدارس في قواعد اللغة الهدف وهذه بسبب كثرة التحذير والأنباه في استخدام القواعد الرسمية. هذه الأخطاء تشير إلى أن مبادئ القواعد قد إكتسبها الدارس ولكن لم يتم بالتصحيح، نحو المسلمون يصلون في المسجد والمسلمون أيضا يقرؤون القرآن في المسجد أصله (المسلمون يصلون في المسجد ويقرؤون القرآن فيه أيضا). هذا المثال يدل على زيادة الكلمات غير محتاجة بها.

٣. الأخطاء التركيبية

كثير من الاحيان يقوم دارس اللغة بهذه الأخطاء في تركيب الكلمات المطلوبة رغم أنه فاهم معاني الكلمات ومستعيب

المفردات مثلاً لقمان الآن مريض أصله لقمان مريض الآن.
هذا التركيب يشبه بتركيب اللغة الإندونيسية من وجه
التركيب اللغوي والأصح ينبغي وضع الكلمة التي تدل
الزمان يأتي في آخر الجملة.

ج. أسباب الأخطاء اللغوية

غالب، تأتي الأخطاء اللغوية بسبب قلة علوم الدارس وفهمه
وكذلك عدم الأحذار والدقة في الاتصال، والرئي الآخر أن
أسباب الأخطاء اللغوية من أجلين وهما عامل تدخل اللغة
وعامل غير تدخل اللغة وسيتم البيان فيما يلي:

١. تدخل اللغة الأم

دور تدخل اللغة الأولى تسبب الأخطاء التي تخرج من
تركيب قواعد اللغة الهدف. القواعد النحوية اللغة الأم كثير
من الأحيان تدخل إلى إكتساب اللغة الهدف. التدخل
اللغوي حدث بسبب *proactive inhibition* وهي محاولة
الدارس في تعبير الآراء باللغة الثانية بينما كان الدارس لم
يستعمل القواعد الرسمية وهو يكره في تعير اللغة الثانية.
وتدخل اللغة حدثت كثيرا إن كانت اللغة الأم واللغة
الهدف ملتبيين في المعاني والتراكيب.

٢. فكانت الأخطاء تنمو بسبب استخدام العناصر اللغة الأم
غير تدخل اللغة. وهذه الأخطاء تأتي من العامل الآخر
ليست من تدخل اللغة ولديها شتى الأسباب فيما يلي:

- ١- عدم مفهوم الدارس عن أنماط التركيب اللغوي
- ٢- ما طبق الدارس اللغة الهدف لإقليا مع أنه مستعيب اللغة السليمة
- ٣- استخدام القواعد اللغوية العامة لم توافق بالأحوال المناسبة.^{٢٠}

٤- هناك عاملان في مصدر الأخطاء اللغوية وهما من العناصر الخارجية والعناصر الداخلية. والمراد بالعناصر الخارجية وجود الفرق النظامية بين قواعد اللغة الأم وقواعد اللغة الهدف حتى تدور اللغة الأم كثيرا على اللغة الهدف وكذلك عكسها. وأما العناصر الداخلية أصلا من حنفية كفاءة الدارس في استعمال اللغة (*li*)

independent errors). بالإضافة إلى ذلك كانت هذه الأخطاء اللغوية عامة بسبب العوامل المعينة منها إستراتيجي الدرس وطريقة التعليم وفولكلو اللغة الهدف وسن اللغتين وحال دارس اللغة في تطبيق علم اللغة، يرى أن الأخطاء تصدر من أربعة أقسام فيما يلي^{٢٠}:

- ١- المواد الدراسية المستخدمة
- أحيانا، يستخدم المدرس المواد العالية لم تناسب بقدر التلاميذ أنفسهم وكذلك المواد غير ممتعة ورائعة من

أحد أسباب غيبتهم الخفيفة وعدم التشجيع في الدرس رغم بعض منهم يرغبون في المواد الدراسية في الفصل.

٢- طريقة التعليم

لا شك، أن تحديد طريقة التدريس يشجعون ويرفعون غيرهم في عملية التعلم ومن المعلوم أن طريقة التعليم تؤثر نجاح عملية التدريس، إذا كانت طريقته غير مناسبة فتأتي المشكلات التدريسية حتى تكون عملية التعليم فاشلا وتسبب التلاميذ يقومون بالأخطاء اللغوية.

٣- اللغة المستخدمة

عقد أن اللغة البسيطة في الاتصال التي يستخدمها المدرس يسهل الدارس للحصول على المواد الدراسية ويسيره فهما جيدا رغم أن المواد الدراسية من المواد الثقيلة والصعوبة في تفهيمه. إذا استخدم المدرس اللغة الهدف التي تخرج من القواعد الرسمية فتتمثل أخطاء اللغة على دارس اللغة. وغالبا، يعود دارس اللغة أخطاءهم في الكلام أو الإنشاء بعمد وعقل.

٤- دارس اللغة

ومن المعروف، أن التلاميذ من أهمية الدور في عملية التعليم. عناصر الأخطاء عامة تأتي من صاحب الأخطاء في تطبيق فهمه. وكذلك إستيعاب المفردات واستخدامها وقلة التمرينات في الكتابة والكلام تسبب الأخطاء اللغوية.

ب- تحليل الأخطاء اللغوية

تحليل الأخطاء طريقة من طرق التحليل في اللغات الدراسية يسمى بمصطلح interlanguage وعند تفسير يسمى بـ approximative

^{٢١} الأخطاء اللغوية حدثت كثيراً في عملية درس اللغة. قد وفق علماء

اللغة ودارسو اللغة وكذلك مدرسوها أن الأخطاء اللغوية تكون مشكلة من مشكلات الحصول على الأهداف المرجوة في دارسي اللغة. ومن أجل ذلك كانت أخطاء التلاميذ مرتبطة بالعلوم اللغوية إما تتعلق بعلم الصوت وعلم النحو وعلم الصرف وعلم الدلالة. وهذه الأحوال من وظائف مدرس اللغة أن يحاول بكل جهد في تنمية اللغة العربية حتى يجد دارس اللغة أخطائه ويستخدم اللغة العربية بالقواعد الصحيحة والسليمة.^{٢٢}

بالإضافة إلى ما سبق ذكره أن قواعد اللغة مهمة جدا في فهم اللغة أو جعل الجملة المفيدة. فهم القواعد النحوية فهما جيدا يجعل

^{٢١} جوس دانييل، linguistik edukasional ١٠٢ : ١٩٩٤

^{٢٢} تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ١٠٠

الدارس قادرا على تكلم اللغة الثانية مفيدا إما لسانا أو كتابة. القواعد اللغوية متعلقة بنحو تركيب الكلمات المستخدمة وشكل الكلمات وكذلك إختيار الكلمات المناسبة.^{٢٣}

ج- القواعد النحوية

لاشك أن القواعد العربية لديها عدة النظريات، وتوجد في علم اللغة الحديثة عدة نظريات نحوية منها النظرية التقليدية ونظرية المكونات المباشرة ونظرية القوالب والنظرية التحويلية^{٢٤} وسيكمل البيان فيما يلي:^{٢٥}

١) النظرية التقليدية

هذه النظرية تقسيم الكلمة إلى اسم وفعل وحرف وتقسيم الاسم إلى أنواع صرفية وأنواع وظيفة وتقسيم الفعل إلى أنواعه المعروفة من ثلاثي مجرد و ثلاثي مزيد وصحيح ومعتل ولازم ومتعد وماض ومضارع وأمر ومبني ومعرب ومرفوع ومنصوب ومجزوم. وتقسيم الحرف إلى أنواع منها حرف الجر وحرف العطف وحرف الشرط إلى غير ذلك.

٢) النظرية المكونات المباشرة

تنظر هذه النظرية الحديثة إلى الجملة على أنها مكونة من جزأين وكل جزء من التفاحة حلو طعمها وتقسم هذا المثال إلى جزأين

²³ محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية. ١٦٧: ١٩٧٩

²⁴ الخولي، ٦١-٦٦: ١٩٧٦

²⁵ محمد علي الخولي. أساليب تدريس اللغة العربية. ٦١-٦٢

هما هذه التفاحة + حلو طعمها وكذلك كلمة التفاحة تقسم إلى جزأين هما ال + تفاحة.

٣) النظرية التحويلية

هذه نظرية لغوية حديثة ظهرت في الخمسينات من القرن العشرين في الولايات المتحدة الأمريكية. ترى أن لكل جملة تركيب ظاهري وتركيب باطني، يتحول التركيب الباطني إلى التركيب الظاهري بواسطة قوانين تحويلية بعضها إجباري وبعضها إختياري مثل تحويل الجملة الإسمية وهكذا بالعكس نحول، أحمد يتعلم في الفصل — يتعلم أحمد في الفصل.

✓ تعريف القواعد النحوية وأنواعها

القواعد النحوية هي قواعد تعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أو آخر الكلمات وكيفية إعرابها^{٢٦}. والنحو نفسه يبحث عن أحوال أو آخر الكلمات إعرابا وبناء وفي موقع المفردات في الجملة. وكون علم القواعد النحوية من أساس علم اللغة لأن لكل اللغة في الاتصال محتاج إلى النحو. النحو ضروري لا يستغنى عنه وهو من أسس الدراسة في كل لغة وكلما كانت اللغة واسعة ونامية ودقيقة زادت الحاجة إلى دراسة قواعدها وأسسها^{٢٧}. في هذا الباب يحدد الباحث القواعد النحوية خمس أنواع وهي فيما يلي:

²⁶ نود نعمة. قواعد اللغة العربية. ٥٣.
²⁷ الخولي، ص ١٥.

١. الإعراب

قال أنوار الإعراب هو تغيير أو آخر الكلام لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظاً أو تقديراً.^{٢٨} وتنقسم الإعراب إلى ثلاثة وكل منها ما يلي:^{٢٩}

أ. الإعراب اللفظي

الإعراب اللفظي هو أثر ظاهر في آخر الكلمة يجلبه العامل وهو يكون في الكلمات المعربة غير معتل الآخر، مثل يكرم الأستاذ اجتهد.

ب. الإعراب التقديري

الإعراب التقديري هو أثر غير ظاهر على آخر الكلمة، يجلبه العامل فتكون الحركة مقدرة لأنها غير ملحوظة، وهو يكون في الكلمات المعربة معتل الآخر بالألف أو الواو أو الياء وفي المضاف إلى ياء المتكلم وفي المحكى إن لم يكن جملة، وفيما يسمى به من الكلمات المبنية أو الجمل.

ج. الأعراب المحلى

الإعراب المحلى هو تغيير إعتباري بسبب العامل، فلا يكون ظاهراً ولا مقدراً. وهو يكون في الكلمات المبنية مثل جاء

^{٢٨} أنوار، ص ١١،
^{٢٩} الفيلاني، ص ٢٢.

هؤلاء التلاميذ، أكرمت من تعلم. وتنقسم علامة الإعراب أنواعا وهي ما يلي: ^{٣٠}

(١) الرفع أربع علامات وهي:

- الضمة (العلامة الأصلية) نحو جاء محمد (إسم مفرد)
- الواو نحو أفلح المؤمنون (جمع مذكر سالم)
- الألف نحو الزيدان قائمان (ثنائية)
- النون نحو التلاميذ يتعلمون (فعل مضارع).

(٢) للنصب خمس علامات وهي:

- الفتحة (العلامة الأصلية) نحو عرفت بكرا (إسم مفرد)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- الألف نحو عرفت أحمك (إسم ثنائية)
 - الكسرة نحو عرفت المسلمات (جمع مؤنث سالم)
 - الياء رأيت الزيد (جمع مذكر سالم)
 - حذف النون نحو لن تفعل (أفعال الخمسة).
- (٣) للخفض ثلاثة علامات وهي:

- الكسرة (العلامة الأصلية) نحو مررت بزيد (إسم مفرد)

- الياء نحو مررت بأبيك (أسماء الخمسة)
- الفتحة نحو مررت بأحمد (إسم غير منصرف).

(٤) للحزم علامتان وهما:

³⁰ انوار، ص ١٥-١١

- السكون (العلامة الأصلية) نحو لم يفعلوا (أفعال الخمسة)

- حذف حرف العلة نحو لم يخش (فعل المضارع).

٢. الكلمات وأنواعها

الكلمة هي لفظ يدل على معنى مفرد وهي ثلاثة أقسام إسم وفعل وحرف^{٣١}.

أ. الإسم: ما دل على معنى في نفسه غير مقترن بزمان كبيت ومسجد وعلامته حضور أل وتنوين وحرف النداء وحرف الجر والتاء والالف والواو نحو الرجل، فرس، يا محمد، مررت بـمحمد، ضربت، ضرباً، كتبوا.

ب. الفعل: ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان إما ماضى أو مستقبل أو حال وكان الفعل ينقسم إلى ثلاثة أقسام:

(١) الفعل الماضى: ما يدل على فعل الفاعل فى الماضى وهو مقترن بالزمان الماضى وعلامته وجود قد فى بداية الفعل الماضى نحو قد حضر الأستاذ، حرف قد هنا يدل على تأكيد الفاعل وأحياناً كان الفعل الماضى متأكداً بظرف الزمان الماضى فى آخر الجملة نحو رأيتك فى الأسبوع الماضى.

(٢) فعل المضارع: ما يدل على فعل الفاعل فى الحال أو المستقبل. ويقبل فعل المضارع سوف وسين ضمير

^{٣١} فؤاد نعمة، قواعد اللغة العربية، ١٧

الفاعل (أ،ن،ي،ت) في بداية فعل المضارع نحو سوف تعلمن، سيقول السفهاء، وأحيانا مأكود بظرف الزمان الحال والمستقبل نحو أين تسكن الآن؟، سنذهب إلى المدرسة في اليوم الآتي.

٣) فعل الأمر: مقترن بزمان الحال ويقبل نون التوكيد مثلاً إجلس ولا تقم، أكتبن، أكتبن. وأما علاقة "قد" إن دخلت على الماضي فهي حرف تحقيق (تأكيد) وإن دخلت على المضارع فهي حرف تقليل بمعنى أحيانا نحو قد يحضر الأستاذ في المحاضرة.

٤) الحرف: ما لا يصلح معه دليل الإسم ولا دليل الفعل نحو هل، في، لم.

٣. الجملة وأنواعها

الجملة هي مجموعة من كلمتين أو أكثر ولها معنى مفيد، تكون النعمدة فيها المسند والمسند إليه وكل ما زيد عليهما يسمى فضلة.

وأما الجملة فينقسم إلى معنيين:

أ. المعنى القواعدي

ب. المعنى المفردتي

والمعنى القواعدي فيتكون من أربعة عناصر وهي كما يلي: ٣٢

³² محمد علي الخولي. أساليب تدريس العربية. ٦٦-٦٥

أ. نظم الكلمات

كان ترتيب الكلمات في الجملة يوحى بمعان معينة، فإن ترتيب الكلمات في الجملة يساعد في تكوين المعنى، وبذلك يكون نظم الكلمات عنصر من عناصر المعنى القواعدي الذي هو بدوره من عناصر المعنى الكلي للجملة.

ب. الكلمات الوظيفية

من الممكن تنقسم كلمات اللغة إلى نوعين:

- الأول: الكلمات التي تحتوي على الأسماء والصفات والأفعال والضمائر والظروف.

- الثاني: الكلمات الوظيفية هي حروف العطف والجر

والشرط والإستفهام وغيرها من الحروف الأخرى.

ج. التنعيم

كانت مفردات الجملة ونظم كلماتها ثابتاً، ولكن يمكن أن تنطق الجملة الواحدة بعدة أشكال تنغيمية فيؤدي كل شكل معنى مختلفاً نحو قرأت كتابين أمس، من الممكن تكون هذه الجملة إخباراً أو تعجباً أو إستفهاماً.

د. الصيغة الصرفية

كانت هذه الصيغة تساعد في تشكيل المعنى ، فصيغة الفاعل تدل أن الكلمة إسم فاعل، وكذلك صيغة مفعول تدل على أنها إسم المفعول.

وأما الجملة من تركيب الكلمات فتتقسم الجملة إلى قسمين:^{٣٣}

١. الجملة الفعلية: كل جملة تتركب من فعل وفاعل تسمى

جملة فعلية نحو يسقط الثلج و يستد البرد

٢. الجملة الاسمية: كل جملة تتركب من مبتداء وخبر تسمى

جملة إسمية نحو الدار واسعة.

٤. التركيب النعتي وأقسامه

النعت لغة وصف الشيء بما هو فيه، وأما اصطلاحاً فهو التابع

الذي يتم متبوعه ببيان صفة من صفات ما يتعلق به.^{٣٤}

أن النعت من أحد التوابع الخمسة هي الكلمات التي لا يحسنها

الإعراب على سبيل التبع لغرضها بمعنى أنها تعرب إعراب ما

قبلها.

وهكذا يسمى النعت بالتابع أو الصفة هو ما يذكر بعد إسم

ليبين بعض أحواله أو أحوال ما يتعلق به أو هو الإسم المشترك لما

قبله في إعرابه مطلقاً أى سائر التوابع. لابد للنعت مطابقتها

للمنعوت في الإعراب والتعريف والتنكير.

وأما النعت فهو ينقسم إلى قسمين كما يأتي:

أ. النعت الحقيقي

^{٣٣} على الجارم ومصطفى ، أمين ، سورابايا ، الهدية من ، ٣٩ ، ٤٢

^{٣٤} نواد نعمة. قواعد اللغة العربية. ٥١-٥٢

كان الحقيقي مادل على صفة في نفس متبوعه أو كان
الرافع لضمير المنعوت نحو هذا منزل ضيق.

ب. النعت السبي

كان السبي مادل على صفة في إسم له إرتباط بالمتبوع أو
كان الرافع الظاهر المصاف إلى السبب وهو ضمير المنعوت
هذا منزل ضيق فناؤه.^{٣٥}

ومما سبق ذكره وجب للنعت أن يتبع منعوته في الإعراب
والإفراد والتثنية والجمع والتذكير والتأنيث والتعريف و
التذكير إلا إذا كان النعت سببا غير محتمل لضمير النعت،
فحينئذ وجب أن يتبعه منعوته في الإعراب والتعريف و

التكثير فقط. كما يأتي بيانه :

١. النعت يتبع المنعوت في الإعراب

يلزم للنعت أن يتبع منعوته في الإعراب الأربعة: الرفع ،
والنصب ، والجر والجزم.

أ- إعراب الرفع

وأما علامة الرفع فهي أربعة منها: الضمة، والواو،
والألف، وثبوت النون. وكانت ضمة هي علامة
الرفع الأصلية وغيرها فروع.

ب- إعراب النصب

³⁵. المرجع السابق. ١٩٢

وأما علامة النصب فهي خمسة منها: الفتحة،
والألف، والكسرة والياء و حذف النون. وكانت
الفتحة هي علامة النصب الأصلية وغيرها فروع
ج- إعراب الخفض

وأما علامة الخفض فهي ثلاثة منها: الكسرة،
والفتحة، والياء. وكانت ضمة هي علامة الرفع
الأصلية وغيرها فروع

٢. النعت يتبع المنعوت في التعريف والتنكير

كانت النكرة هي إسم يدل على ما غير معين. والمعرفة
فهي إسم يدل على ما معين. أما قسمتها سبعة منها:

أ- الضمير: إسم الذي يدل على المتكلم أو
المخاطب أو الغائب

ب- العلم: إسم الذي يدل على شخص أو مكان أو
حيوان وغير ذلك

ج- إسم الإشارة: أسماء تدل على معين مسار إليه

د- إسم الموصول: إسم الذي يتعين المقصود منه
بجملة بعده تسمى صلة

هـ- الإسم المقترن بأل: أى إذا دخلت الألف واللام
على إسم نكرة جعلته معرفة³⁶

و- والمضاف إلى معرفة

³⁶. على الجرمي، ص، ١١٩، ١١٢

٣. النعت يتبع المنعوت في التذكير والتأنيث

أن المذكر أو التذكير هو ما يصح أن تقول هذا رجل
وحصان وقمر وكتاب وهو ينقسم إلى قسمين:
أ- حقيقي: ما يدل على ذكر من الناس أو الحيوان
نحو صبي و جمل

ب- مجازي: ما يعامل معاملة الذكر من الناس أو
الحيوان وليس منها نحو بدر و ليل
وأن المؤنث: ما يصح أن تقول هذه امرأة وناقة وشمس
ودار وهو تنقسم إلى أربعة أقسام: لفظي ومعنوي
وحقيقي و مجازي:

٤. النعت يتبع المنعوت في الإفراد والتثنية والجمع

أن كلمة الاسم من جهة المعنى تنقسم إلى ثلاثة أقسام:
أ- المفرد: ما دل على شيء واحد نحو رجل وزيد
ب- المثنى: ما دل على اثنين بزيادة الألف والنون
أوالياء والنون في آخره نحو رجلان وأورجلين
وزيدان وزيدين

ج- والجمع: ما دل على أكثر من اثنين نحو رجال
وزيدون^{٣٧}

^{٣٧}، عاى الجارمى ، ص، ٧٨

٥. التركيب العددي

ومما سبق ذكره في تحديد المشكلات أن التركيب العددي هو تركيب الجملة مكونة من العدد والمعدود و العدد نفسه من الأرقام إما مفردة ومركبا وعقودا ومعطوفا. ينقسم التركيب العددي إلى قسمين:

(١) تركيب العدد الأصلي

هو كمية الأسماء المعدودة وكان العدد إما :

أ- مفردا [١، ٩] نحو ثلاثة رجال

ب- مراكبا [١٠، ١٩] نحو إثنا عشر رجلا

ج- عقودا [٢، ١٩] نحو عشرون رجلا

د- معطوفا [٢٩، ٢١] إثنا وعشرون رجلا

(٢) تركيب العددي الترتيبي

الأسماء المعددة وألفاظ العدد الترتيبي إثنا تركيب العددي الترتيبي يدل على رتب عشر وهي أول، ثان، ثالث، رابع، خامس، سادس، سابع، ثامن، تاسع، عاشر، مائة وألف نحو الباب الثالث. ألفاظ العدد من ثلاثة إلى تسعة تكون على عكسه المعدود في التذكير والتأنيث سواء كانت مفردة كسبع ليال وثمانية أيام أو مركبة كخمسة عشر قلما أو معطوفا عليها كثلاثة وعشرين يوما. وأما واحد وإثنان فهما على وفق المعدود في الأحوال ثلاثة نحو في المذكر قلم واحد وأحد عشر يوما، وفي المؤنث نحو مسطرة واحدة

ومحفظتان إثنان واحد عشر ساعة وأما مائة وألف فلا يتغير لفظها في التذكير والتأنيث وكذلك الفاظ العقود كعشرين وثلاثين إلا عشرة فهي على عكس معدودها إن كانت مفردة كعشرة رجال وعشرة نسوة.

أما للمركبة نحو خمسة عشر رجلا وخمسة عشرة امرأة. ويصاغ من إسم العدد وصف على وزن فاعل مطابق لموصوفه (العدد الترتيبي) واحد مؤنثه إحدى في المركب وإحدى واحدة في العطف. شين عشرة تسكن مع المؤنث وتفتح مع المذكر. والمركب من العدد الترتيبي يجري مجرى المركب من العدد الأصلي نحو الباب الثالث والرابع عشر والمسئلة الثالثة والرابعة عشرة. الإسم المعدود هو تمييز العدد وله حالتان الجر مع الثلاثة إلى العشرة ومع المئة والألف والنصب مع أحد عشر إلى تسعة وتسعين (مركب، عقود، معطوف).

الباب الثالث

الدراسة الميدانية

الفصل الأول: لمحة المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراطا جومبانج

١) تاريخ المدرسة

قامت المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراطا جومبانج في سنة ١٩٧٠ وكان أول إقامة هذه المدرسة من رأي كياهي ماقينون وغيرهم و هم يريدون أن يقيموا المدرسة المتوسطة لأن يكون الشباب أو الأولاد الذين يسكنون في هذه القرية خصوصا يستطيعون أن يستمروا دراستهم بعد خروجهم من المدرسة المتوسطة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كان في أول إقامتها تستخدم هذه المدرسة في إجراء التعليم و التعلم بمنهج السلف الدنية الذي كانت مادة التعليمية تبحث عن العلم الديني الإسلام ولكن بعد مرور السنوات ونمو الأزمان (١٩٧٠ - ١٩٩٣) تستخدم هذه المدرسة بالمنهج الدراسي وزارة الشؤون الدينية (DEPAG).

٢) أهداف تأسيس المدرسة

كانت أهداف بناء المدرسة كما يلي:
- تزويد العلوم الدينية الإسلامية وتدريب العمل بها

- أعدد التعليم لبلوغ على ترقية كفاءة التلاميذ جيدة نحو العلم والخلق
ولتكتسب قدرة منبع الإنسان بأخلاق الكريمة وسليم الجسم ومثقف
الفكر وحرية الفكر وغير ذلك.
- نشر العلوم الإسلامية بين أبناء المسلمين في إندونيسيا.

(٣) أحوال الوسائل التعليمية

اللوحة [١]

النمرة	الوسائل التعليمية	العدد	الحال
١	غرفة التعليم	٦	جيد
٢	غرفة المعلم	١	جيد
٣	غرفة رئيس المدرسة	١	جيد
٤	مكتبة	١	جيد
٥	مطعم	١	جيد
٦	حمام الطلاب	٢	جيد
٧	حمام المعلم	٢	جيد
٨	ديوان	١	جيد
٩	مصلى	١	جيد
١٠	غرفة الضيافة	١	جيد
١١	غرفة الاجتماع	١	جيد
١٢	غرفة رئيس السوون الإدارية	١	جيد
١٣	غرفة معمل الكمبيوتر	١	جيد

١٤	غرفة معمل علم العالم	١	جيد
١٥	غرفة معمل اللغة	١	جيد
١٦	غرفة الصحة	١	جيد
١٧	غرفة osis	١	جيد

٤) أحوال المعلمين

كان أكثر المعلمين في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراطا جومبانج متخرجين من الجامعة الإندونيسية مثلها: الجامعة الإسلامية الحكومية و الجامعة لعلوم التربية (IKIP) وغير ذلك.

اللمحة [٢]

اللمحة	أسماء المعلمين	المادة
١	محمد منعيم	Nahwu
٢	كياهي أغوس مقين	Tafsir
٣	محمد ساعي	Matematika
٤	محمد مهيمين	Pen-Jas-Kes
٥	حاج إمام مختار	Aqidah-Ahlak
٦	كياهي حاج منور	Usul Fiqih
٧	حاج عمر محمود	PPKN
٨	عبد الخليل	qur'an Hadist
٩	مصطفى كمل	Ker-Ta-Kes
١٠	حاج محمد عاشقين	Faroid

Ekonomi	أمي کو سومواواتي	۱۱
Nahwu	صافعي	۱۲
Fiqih	قمری	۱۳
Fiqih	زين العابدين	۱۴
Bahasa Arab	علي مصطفى	۱۵
TIK	توفيق الرحمن	۱۶
IPA	هرمانط	۱۷
Bahasa Inggris	هاشيم أشعري	۱۸
Matematika	يحي	۱۹
SKI, ASWAJA	زهرالدين أفنان	۲۰
Bahasa Inggris	لؤلؤ المباشرة	۲۱
SKI, ASWAJA	هرون الرشيد	۲۲
Bahasa Indonesia	عبد الحارث	۲۳
Bulugul marom	نور الرحمن	۲۴
TU	زين الفنان	۲۵
TU	محمد دنديك أفندي	۲۶
Aqidah-Ahlak	محمد سلطان	۲۱



الفصل الثاني: عرض البيانات وتحليلها

(١) عرض البيانات

[١]

الجملة الاسمية

تغيير الجملة الفعلية إلى الإسمية (١)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	المسلمون يذهب إلى المسجد	٣٠	٩	٣٠
ب	المسلمون يذهبون إلى المسجد		١٥	٥٠
ج	المسلمون تذهبون إلى المسجد		٦	٢٠
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون
الصحيح ٥٠ %

عن تكميل الكلمة (٢)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	هو يريد	٣٠	٢١	٧٠
ب	هما يريدان		٩	٣٠
ج	هي تريد		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [أ]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون
الصحيح ٧٠ %

اللوحة: ١٨

عن تكميل الكلمة (٣)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	تذهب	٣٠	٣	١٠
ب	تذهبون		٦	٢٠
ج	تذهبن		٢١	٧٠
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ج]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٧٠ %

اللوحة: ١٩

عن تكميل الكلمة (٤)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	المسلم	٣٠		
ب	المسلمة		٩	٣٠
ج	المسلمات		٢١	٧٠
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ج]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٧٠ %

اللوحة: ٢٠

عن تكميل الكلمة (٥)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	يعمل	٣٠	٤	١٣,٣٣
ب	يعملون		٢٦	٨٦,٦٦
ج	يعملن		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين
يُسيون الصحيح ٨٦,٦٦ %

[٢]

الجملة الفعلية

عن تكميل الكلمة (١)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	هل تستطيع أن تقرأ المجلة العربية ياعائسة	٣٠	٢٢	٧٣,٣٣
ب	هل تستطيعوا أن تقرأوا المجلة العربية ياعائسة		٧	٢٣,٣٣
ج	هل تستطيعين أن تقرعين المجلة العربية ياعائسة		١	٣,٣٣
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [أ]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون
الصحيح ٧٣،٣٣ %

اللوحة: ٢٢

عن تكميل الكلمة [٢]

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	استعير		٤	١٣،٣٣
ب	تستعيرون			
ج	نستعير		٢٦	٨٦،٦٦
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كان الجواب الصحيح [ج]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين
يجيبون الصحيح ٨٦،٦٦ %

اللوحة: ٢٣

عن تكميل الكلمة (٣)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	يريد	٣٠	١	٣،٣٣
ب	يريدون		٢٩	٩٦،٦٦
ج	تريدون		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين
يجيبون الصحيح ٩٦،٦٦ %

اللوحة: ٢٤

عن تكميل الكلمة (٤)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	تسطيعون أن تقهم	٣٠	٧	٢٣,٣٣
ب	تسطيعون أن تقهموا		٢٣	٧٦,٦٦
ج	تسطيعون أن تقهمون		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٧٦,٦٦ %

اللوحة: ٢٥

عن ترتيب الكلمة (٥)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	يحتهد المزارع في الفلاحون	٣٠	١	٣,٣٣
ب	يحتهد الفلاحون في المزارع		٢٨	٩٣,٣٣
ج	في المزارع يحتهد الفلاحون		١	٣,٣٣
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٩٣,٣٣ %

[٣]

النعت والمنعوت

اللوحة:

عن تكميل الكلمة (١)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	نافع	٣٠	٩	٣٠
ب	نافعة		١٥	٥٠
ج	نافعات		٦	٢٠
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٥٠ %

عن تكميل الكلمة (٢)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	جميل إطارهما	٣٠	٢١	٧٠
ب	جميلان إطارهما		٩	٣٠
ج	جميلتان إطارهما		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [أ]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٧٠ %

اللوحة: ١٨

عن تكميل الكلمة (٣)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	أبصرت يسبح رجلا	٣٠	١	٣,٣٣
ب	أبصرت رجلا يسبح		٢٩	٩٦,٦٦
ج	يسبح رجلا أبصرت			
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٩٦,٦٦ %

اللوحة: ١٩

عن تكميل الكلمة (٤)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	كثير السمك	٣٠	١	٣,٣٣
ب	كثيرة السمك		٢٨	٩٣,٣٣
ج	كثيرة سمك		١	٣,٣٣
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٩٣,٣٣ %

اللوحة: ٢٠

عن تكميل الكلمة (٥)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	هذا منزل ضيق فناؤه	٣٠	٤	١٣,٣٣
ب	هذا منزل فناؤه الضيق		٢٦	٨٦,٦٦
ج	هذا منزل فناء الضيق		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق، كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٨٦,٦٦ %

[٤]

العدد والمعدود

اللوحة: ٢٢

عن تكميل الكلمة [١]

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	في الشهر ثلاثة أيام	٣٠		
ب	في الشهر ثلاثين يوم		٤	١٣,٣٣
ج	في الشهر ثلاثون يوما		٢٦	٨٦,٦٦
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ج]، بناء على ما سبق، كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٨٦,٦٦ %

اللوحة: ٢٣

عن تكميل الكلمة (٢)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	ثلاثة رجل	٣٠	١	٣,٣٣
ب	ثلاثة رجال		٢٩	٩٦,٦٦
ج	ثلاث رجل		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [ب]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٩٦,٦٦ %

اللوحة: ٢٤

عن تكميل الكلمة (٣)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	خمسة صلوات	٣٠	٢٦	٨٦,٦٦
ب	خمسة صلوات		٤	١٣,٣٣
ج	خمسة صلاة		-	-
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [أ]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون الصحيح ٨٦,٦٦ %

اللوحة: ٢٥

عن ترتيب الكلمة (٤)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	أربع ركعات	٣٠	٢٨	٩٣,٣٣
ب	رابعة ركعة			
ج	أربع ركعة		٢	٦,٦٦
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [أ]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون
الصحيح ٩٣,٣٣ %

اللوحة: ٢٦

٢٤ عن تكميل الكلمة (٥)

الرقم	الأجوبة المختارة	N	F	%
أ	إثنتا عشرة	٣٠	٢٨	٩٣,٣٣
ب	إثني عشرة		١	٣,٣٣
ج	ثانية عشرة		١	٣,٣٣
	المجموع	٣٠	٣٠	١٠٠

كان الجواب الصحيح [أ]، بناء على ما سبق كان التلاميذ الذين يجيبون
الصحيح ٩٣,٣٣ %

٢) تحليلها

ومما سبق من جميع البيانات الموجودة حصل الباحث على نتائج البحث من أخطاء القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني للسنة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح العلوم بجومبانج ويقسم الباحث أخطاء القواعد النحوية حسب ترتيب مشكلات البحث وهي أربعة أنواع وستكمل التفاصيل التالية وكل منها:

أ- أخطاء التلاميذ في فهم الجملة الاسمية

يقسم الباحث أخطاء التلاميذ في فهم الجملة الاسمية هنا على ثلاثة مواضيع وهي الأخطاء في وضع المسند إليه (الاسم) والمسند (الفعل) في التركيب الاسمي وتركيب المسند إليه والمسند (الاسم والفعل) فيها.

بعد أن يحلل الباحث البيانات حصل على نتيجة البحث كما يلي:

- كانت أخطاء التلاميذ في الأجوبة يعود إلى عدم الفهم عن مرجع

الضمير

- وكان أخطاء التلاميذ في الأجوبة يعود إلى عدم الفهم عن وضع

المسند إليه (الاسم) والمسند (الفعل) في تركيب الجملة الاسمية.

ب- أخطاء التلاميذ في فهم الجملة الفعلية

كانت الأخطاء في الجملة الفعلية مكونة من

(١) أخطاء في وضع المسند (الفعل) في الجملة الفعلية

(٢) وضع المسند إليه (الاسم)

(٣) وتركيب المسند والمسند إليه فيها.

إعتماداً على نتيجة البيانات المكتوبة يلخص الباحث كما يلي:

- كانت أخطاء التلاميذ في الأجوبة بسبب عدم الفهم عن مرجع الضمير

- وكانت أخطاء التلاميذ في الأجوبة يعود إلى عدم الفهم عن وضع المسند (فعل) والمسند إليه (اسم) في تركيب الجملة الفعلية.

ج- أخطاء التلاميذ في فهم التركيب النعتي اعتمادا على نتيجة البيانات المكتوبة يعرف أن أخطاء التلاميذ كما يلي:

- كانت أخطاء التلاميذ في الأجوبة يعود إلى عدم الفهم عن تناسب النعت منعوت في المذكر والمؤنث

- وكانت أخطاء التلاميذ في الأجوبة يعود إلى عدم الفهم عن وجوب الإتيان في المفرد والمثنى والجمع في تركيب النعت الحقيقي أو السببي.

د- أخطاء التلاميذ في فهم التركيب العددي

تكون هذه الأخطاء من نوعين وهما أخطاء استخدام العدد واستخدام المعدود في التركيب العددي لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح العلوم بجومبانج .

حصل الباحث على أن الأخطاء في التركيب العددي تقع في موافقة العدد والمعدود .

معتمدا على تقدم البيانات السابقة إتضح أن أخطاء استخدام العدد أكثر من أخطاء استخدام المعدود كما يلي:

- وكانت أخطاء التلاميذ في الأجوبة تعود إلى عدم الفهم عن قواعد العدد والمعدود

- كانت أخطاء التلاميذ في الأجوبة تعود إلى عدم الفهم عن موافقة العدد والمعدود في المذكر والمؤنث والمفرد والمثنى والجمع.

الباب الرابع

الاختتام

أ- الخلاصة

نظرا إلى النقاش في الباب الرابع يلخص الباحث أن الأخطاء اللغوية ليست من ناحية القواعد النحوية فحسب ولكن تقع أيضا في تطبيق القواعد الصرفية، لذا يري الباحث أن مجرد فهم نظريات القواعد النحوية لم تكف في عملية تعلم علم النحو ولكن ينبغي لمدرس اللغة العربية أن يكثر ممارسة في تطبيق علم النحو على التلاميذ ليزودهم مهارة في تطبيق القواعد النحوية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والتالي يقدم الباحث أسباب الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح العلوم بجمعبانج رهي:

١. عدم الفهم عن التطبيق النحوي
٢. قلة التمرينات في عمل الجملة الفعلية والجملة الاسمية وتركيب النعت والمنعوت وتركيب العدد والمعدود
٣. قلة التركيز والانتباه في تعلم القواعد النحوية
٤. قلة الكفاءة في محافظة المفردات
٥. قلة الفهم والمعرفة في وضع الضمائر في الجملة

ب- الاقتراحات

بالنظر إلى نتيجة البحث السابقة يعلق الباحث على أن من أصول المشكلات النحوية لسبب المشكلات الصرفية. لذا، لاشك أن هاتين القاعدتين مرتبطتان أبدا لأفهما يجعلان جملة مفيدة.

من الخلاصة والتفسيرات السابقة فيقترح الباحث آراءه ليكونوا قادرين على إستيعاب القواعد النحوية وهي فيما يلي:

١. ينبغي لمدرس اللغة العربية أن يركز درس القواعد النحوية على تطبيق النحو بطريقة كثرة الممارسة مثلاً في جعل الجملة المفيدة.

٢. يحسن لمدرس اللغة العربية أن يقلل تقديم النظريات النحوية في تعلم درس اللغة العربية. وأن يركز المدرس على الحصة الدراسية في تطبيق القواعد النحوية

٣. بمناسبة تعميق المهارات الأربع وتطويرها ينبغي لمدرس اللغة العربية أن يزيد حصة إضافية خارج الحصة الدراسية ليكون التلاميذ ماهرين فيها.

٤. لابد لمدرس اللغة أن يكثر ممارسة وتمرّنه في تطبيق القواعد النحوية.

٥. ينبغي للمدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح العلوم بمجموعات أن تقدم البرنامج اللغوي من البيئة العربية خاصة في الفصل.

الأسئلة الموضوعية في الاختبار النهائي لدرس اللغة العربية

أ- الجملة الاسمية

١. المسلمون إلى المسجد

أ) المسلمون يذهب إلى المسجد

ب) المسلمون يذهبون إلى المسجد

ج) المسلمون تذهبون إلى المسجد

٢. حسن تلميذ أن يذهب إلى مكتبة المدرسة

أ) هو يريد

ب) هما يريدان

ج) هي تريد

٣. المؤمنون يذهبون إلى المسجد، والمسلمات إليه أيضا

أ) يذهبن

ب) يذهبون

ج) تذهب

٤. يرجعن من المسجد

أ) المسلمة

ب) المسلمون

ج) المسلمات

٥. الطلاب..... الواجب المتزل في بيوتهم

(أ) يعمل

(ب) يعملون

(ج) تعملون

ب-- الجملة الفعلية

١.....؟ نعم، أستطيع أن أقرأ المجلة العربية

(أ) هل تستطيع أن تقرأ المجلة العربية يا عائشة

(ب) هل تستطيعين أن تقرأ المجلة العربية يا عائشة

(ج) هل تستطيع أن تقرأ المجلة العربية يا عائشة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. هل تستعيرون الكتب من المكتبة؟ نعم،..... الكتب منها

(أ) أستعير

(ب) تستعيرون

(ج) نستعير

٣..... المسلمون أن يصلوا الظهر في المسجد

(أ) تريدون

(ب) يريدون

(ج) يريد

٤. أيها التلاميذ، هل..... هذا الدرس؟

(أ) يستطيعون أن يفهموا

(ب) يستطيعون أن تفهموا

- ج) تستطيع أن تفهم
٥. يجتهد-في-المزارع-الفلاحون
أ) يجتهد المزارع في الفلاحون
ب) يجتهد الفلاحون في المزارع
ج) في المزارع يجتهد الفلاحون

ج- النعت والمنعوت

١. هذه أعمال.....

أ) نافع

ب) نافعة

ج) نافعات

٢. هاتان صورتان

أ) جميل إطاراهما

ب) جميلان إطاراهما

ج) جميلتان إطاراهما

٣. أبصرت رجلا ساجحا(حول هذا النعت إلى تركيب الجملة)

أ) أبصرت يسبح رجلا

ب) أبصرت رجلا يسبح

ج) يسبح رجلا أبصرت

٤. نصيد في البركة

أ) كثير السمك

ب) كثرة السمك

ج) كثرة سمك

٥. هذا منزل ضيق (حول هذا النعت إلى نعت السبي)

أ) هذا منزل ضيق فناؤه

ب) هذا منزل فناؤه الضيق

ج) هذا منزل فناء الضيق

د- العدد والمعدود

١. فاطمة: digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) في الشهر ثلاثون يوم

ب) في الشهر ثلاثين يوم

ج) في الشهر ثلاثون يوما

٢. جاعني

أ) ثلاثة رجل

ب) ثلاثة رجال

ج) ثلاث رجل

٣. لنا في اليوم والليلة

أ) خمس صلوات

ب) خمسة صلوات

ج) خمس صلاة

٤. صلاة الظهر في النهار لها

أ) أربع ركعات

ب) رابعة ركعة

ج) أربع ركعة

٥. في اليوم ساعة

أ) اثنتا عشرة

ب) اثني عشرة

ج) ثمانية عشرة

المراجع العربية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- أحمد، عبدالقادر. ١٩٧٩. طرق التعليم اللغة العربية. مصر. مكتبت النهضة.
- البيجوري، إبراهيم. _____. فتح رب البرية. سورابيا: مكتبة الهداية سورابيا.
- بيضوي، علي محمد. ٢٠٠٠. مرجع الطلاب في القواعد النحو. دار الكتب العملية.
- التواب، عبد رمضان. ١٩٩٩. فقه العربية. القاهرة. الناشر مكتبت الخانجي.
- نعمت، فؤاد. ٧٨٧. قواعد اللغة العربية. دمشق. دار الحكمة.
- سليمان، عبد الوهاب إبراهيم أبو. ١٩٩٢. كتابة البحث العلمي. مكة المكرمة: دار الشروق.
- عبيدات وأصدقائه. ١٩٨٧. البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه. عمان: دار الفكر.
- الغلايينين مصطفى. ١٩٩٤. جامع الدروس العربية: موسوعة في ثلاثة أجزاء. بيروت: المكتبة العصرية
- مالك. _____. شرح ابن عقيل. _____. توكو كتاب الهداية.
- الخولي، علي محمد. ١٩٧٦ الحياة مع لغتين. الأردن. المملكة العربية.
- محمود. ١٩٧٦. مشكلات اللغة العربية. بيروت. منشورات المكتبة العربية.
- المباريك، محمد. ١٨٩٦. فقه اللغة وخصائص العربية. دار الفكر.
- العصلي، عبد العزيز بن إبراهيم. ١٩٩٩. النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية. بيروت.
- صيني، محمد إسماعيل. ١٩٥٤. التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. الرياض. المملكة العربية.
- عبد الرحمان، محمد ناصر. تعليم اللغة العربية. ١٩٠٤. مكتبت العربية العربي.

المراجع الأجنبية

Anwar, Muhammad. 1992. Ilmu Nahwu " Terjemah Matan Al-Ajrumiyah dan Imriti ". Bandung Sinar Bara Bandung

Basuki, Imam Agus. 1991. Teori Belajar Bahasa. Malang : Departemen Pendidikan dan Kebudayaan IKIP Malang. Proyek Operasi dan Perawatan Fasilitas.

Effendi, fuad. 3 oktober, 2003. peluang dan tantangan bahasa arab di Indonesia.

El-dahdah, antonie. 1994. universal Arabic grammer: Arabic English. Libanon libraini duliban.

Furchen, arief. 1982. Pengantar Penelitian Dalam Pendidikan. Surabaya: Usaha Nasional.

Ghezali, syukur. Pemerolehan dan pengajaran bahasa kedua. Jakarta: proyek

Syafie, imam. 1984. Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa. Bandung: Angkasa Bandung.

Pranowo, 1996. Analisis Pengajaran Bahasa. Jogja. Gajah Mada University Press.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Arikunto, Suharsimi. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis 1993. jakarta. Rineka Cipta.

Parera. Jos Daniel. 1996. linguistik Edukasional. Bandung. Angkasa Bandung.



DEPARTEMEN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL
FAKULTAS TARBIYAH

Jl. Jend. A. Yani 117 Telp. 8437893 Fax. (031) 8413300 Surabaya

KARTU KONSULTASI SKRIPSI

Nama Mahasiswa : M. Nasikhuddin

Jurusan : PBA

NIM : 002309066

Pembimbing : M. Afidun Amayathi

NO.	TANGGAL	MATERI KONSULTASI	TANDA TANGAN PEMBIMBING
1	5 des 2008	خطه البع	
2	12 jan 2009	الباب الأول والثاني	
3	20 jan 2009	الباب الثالث والرابع ، الأخير	
4			
5			
6		Acc 20 jan 2009	
7			
8		M. Afidun Amayathi	
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
JUDUL SKRIPSI : تحليل الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كور / طاجو مبانج			

Surabaya,

DOSEN PEMBIMBING,

NIP.



DEPARTEMEN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL
FAKULTAS TARBIYAH

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya Telp. 8437893 – 8410298 Fax. (031) 8413300

SURAT TUGAS

Nomor : In. 03. 1/PP. 00.9/153/ST/XII/2008

- | | |
|--|---|
| 1. Instansi Pemerintah RI yang memberi tugas | : Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel |
| 2. Nama / NIP yang diberi Tugas | : Dr. M. Afifuddin Dimiyati, MA/15036842 |
| 3. Jabatan yang diberi tugas | : Asisten Ahli |
| 4. Pangkat yang diberi tugas | : Penata Muda Tk I /III b |
| 5. Alamat yang diberi tugas | : Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya |
| 6. Yang bersangkutan diberi tugas | : Membimbing Skripsi |
| 7. Nama Mahasiswa / NRP. | : Moh. Nasikhuddin/D02304066 |
| 8. Jurusan | : PBA |
| 9. Judul Skripsi | : |


تحليل الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم

جوكر انا جومباج

- | | |
|----------------------------|--|
| 10. Tugas tersebut berlaku | : 10 Nopember 2008 s/d selesai |
| 11. Keterangan Lain-lain | :
1. Pembimbing dapat mengadakan perbaikan judul bila dipandang perlu.
2. Harap dilaksanakan dengan penuh rasa tanggung jawab. |

Surabaya, 10 Nopember 2008

DEKAN,



DR. H. NUR HAMIM, M.Ag.
NIP. 150 246 739



MADRASAH TSANAWIYAH
MTS MIFTAHUL ULUM
STATUS TERAKREDITASI (B) NSM : 212 351 711 057

Jl. Raya jarak kulon. Jogoroto Jombang . Jatim telp: (0321) 852322

Surat Keterangan

Nomor : MT.s.MU312/PP.01/616../.11/2009

Yang bertanda tangan di bawah ini :

NAMA : H. MOH. MUNA'IM

JABATAN : KEPALA SEKOLAH MTS. MIFTAHUL ULUM

Dengan ini menerangkan bahwa :

NAMA : M. NASIKHUDDIN

STATUS : MAHASISWA IAIN SUNAN AMPEL

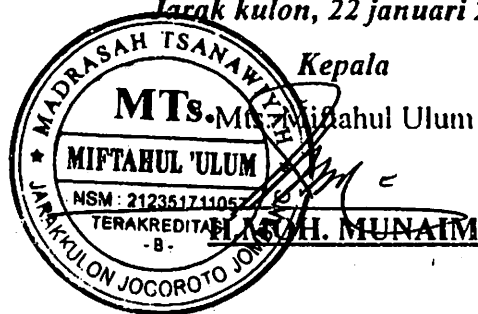
Telah melakukan penelitian dengan judul :

تحليل الأخطاء في استعمال القواعد النحوية لتلاميذ الفصل الثاني
في المدرسة المتوسطة مفتاح العلوم جو كوراظا جومبانج

Mulai tanggal 02 januari 2009 – 22 januari 2009. Telah melakukan penelitian di
madrasah tsanawiyah Miftahul Ulum jarak kulon jogoroto jombang
Demikian surat keterangan ini kami buat untuk di gunakan sebagaimana
mestinya.

Wassalammu'alaikum. Wr.Wb.

Jarak kulon, 22 januari 2009



Tentang Penulis



M. Nasikhuddin, lahir di Jombang tepatnya di desa jogoroto pada tanggal 14-11-86. tahun 2004 lulus dari MA. Hasyim asy' ary, salah satu sekolah swasta yang ada di Jombang.

Pendidikan sarjana di tempuh di Surabaya tepatnya di kampus IAIN Sunan Ampel dengan konsentrasi jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) yang ada di fakultas Tarbiyah. sebuah karya yang di tulis yakni tentang problematika pembelajaran qoidah-qoidah nahwu, dengan judul " Analisis Kesalahan Dalam Penggunaan Qoidah-Qoidah Nahwu Bagi Siswa Madrasah Tsanawiyah Miftakhul Ulum jarak Kulon Jogoroto Jombang".

selama menjadi mahasiswa, sempat aktif di BEM FT(fakultas Tarbiyah), aktif juga di Forum Mahasiswa Jombang (FORMAJ) dan di Himpunan Mahasiswa Islam(HMI) selain mantan ketua umum HMI komisariat Tarbiyah, perkaderanya berlanjut sampai pada pengurus HMI cabang Surabaya.